

USER MANUAL

STABMIXER-SET

HAND BLENDER SET



LBSH4787

1000W

Deutsch	3
English	11
Français	17
Español	23
Italiano	29
Nederlands	35



Danke, dass Sie sich für LEBENLANG entschieden haben!

Gibt es ein Problem mit Ihrem Produkt?

Kontaktieren Sie uns jederzeit:

E-Mail: support@lebenlang.eu



Contact us	–	Contacter	–	Contacto	–	Contatto
We speak English		Nous parlons français		Hablamos español		Parliamo italiano

DE/UK/FR/ES/IT/NL

LEBENLANG GmbH

Armand–Peugeot–Straße 1D, 51149 Köln, Germany

Kontakt/Contact/Contact/Contacto/Contatto/Contact

support@lebenlang.eu

www.lebenlang.eu

DEUTSCH

Vielen Dank für Ihr Vertrauen in LEBENLANG. Wir verfolgen höchste Ansprüche an Qualität und Design und wünschen Ihnen mit ihrem neuen Gerät viel Freude.

Lesen Sie bitte die Gebrauchsanweisung sorgfältig und vollständig, bevor Sie das Gerät in Betrieb nehmen. Verwenden Sie das Gerät nur gemäß der Gebrauchsanweisung und den Sicherheitshinweisen. Jeder andere Gebrauch kann zu Schäden am Gerät, oder zu Verletzung von Personen führen. Der Hersteller übernimmt keine Haftung für Schäden, die durch nicht bestimmungsgemäßen Gebrauch entstanden sind.

ALLGEMEINE SICHERHEITSHINWEISE

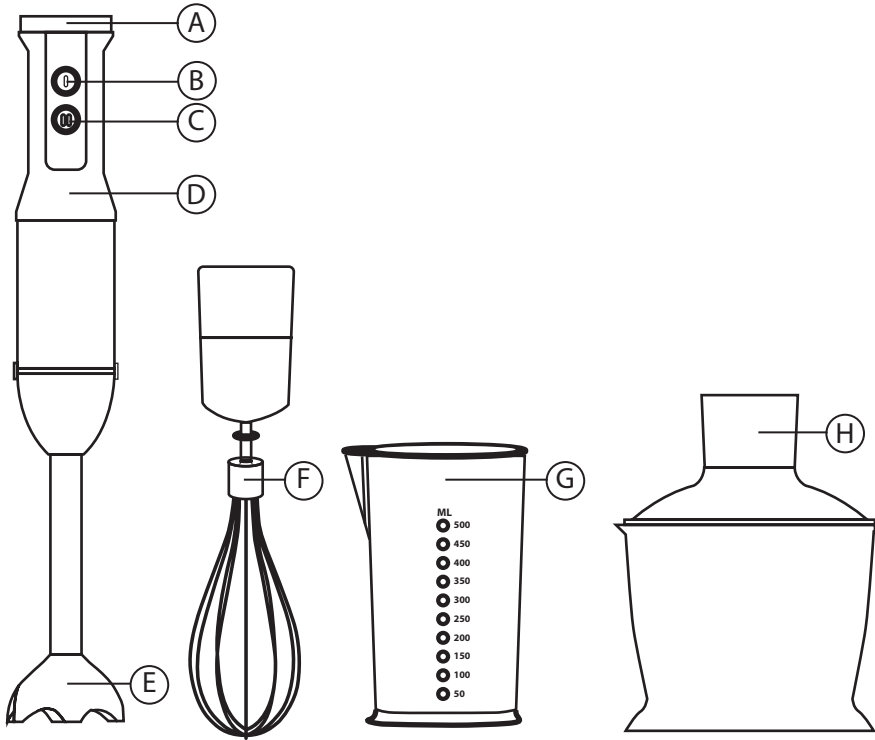
- Bitte bewahren Sie diese Bedienungsanleitung, die Garantiebescheinigung, den Kaufbeleg und, falls möglich, den Karton mit der Innenverpackung auf.
- Das Gerät ist ausschließlich für den privaten und nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt.
- Ziehen Sie den Stecker immer aus der Steckdose, wenn das Gerät nicht verwendet wird, wenn Sie Zubehörteile anbringen, das Gerät reinigen oder wenn eine Störung auftritt. Schalten Sie das Gerät vorher aus und ziehen Sie am Stecker, nicht am Kabel.
- Um Kinder vor den Gefahren von Elektrogeräten zu schützen, lassen Sie sie niemals unbeaufsichtigt in die Nähe des Geräts. Wählen Sie den Standort für Ihr Gerät so, dass Kinder keinen Zugriff auf das Gerät haben. Achten Sie darauf, dass das Kabel nicht herunterhängt.
- Dieses Gerät kann nicht von Personen (einschließlich Kindern) mit eingeschränkter körperlicher, sensorischer oder geistiger Leistungsfähigkeit oder mangelnder Erfahrung und mangelndem Wissen verwendet werden. Kindern sollte beigebracht werden, sich von diesem Gerät fernzuhalten und das Spielen damit zu unterlassen.
- Testen Sie das Gerät und das Kabel regelmäßig auf Beschädigungen. Bei Schäden jeglicher Art sollte das Gerät nicht verwendet werden.
- Reparieren Sie das Gerät nicht selbst, sondern wenden Sie sich an einen autorisierten Experten.
- Wenn das Versorgungskabel beschädigt ist, muss es vom Hersteller, seinem Servicemitarbeiter oder ähnlich qualifizierten Personen ausgetauscht werden, um eine Gefahr zu vermeiden.
- Aus Sicherheitsgründen darf ein gebrochenes oder beschädigtes Kabel nur durch ein gleichwertiges Kabel des Herstellers, unserer

Kundendienstabteilung oder einer ähnlich qualifizierten Person ersetzt werden.

- Halten Sie das Gerät und das Kabel von Hitze, direkter Sonneneinstrahlung, Feuchtigkeit, scharfen Kanten usw. fern.
- Verwenden Sie das Gerät niemals unbeaufsichtigt. Schalten Sie das Gerät aus, wenn Sie es nicht verwenden, auch wenn dies nur für einen Moment ist.
- Verwenden Sie nur Originalzubehör.
- Verwenden Sie das Gerät nicht im Freien.
- Das Gerät darf unter keinen Umständen in Wasser oder andere Flüssigkeiten getaucht werden oder mit diesen in Kontakt kommen. Verwenden Sie das Gerät nicht mit nassen oder feuchten Händen.
- Sollte das Gerät feucht oder nass werden, ziehen Sie sofort den Netzstecker aus der Steckdose. Greifen Sie nicht ins Wasser.
- Verwenden Sie das Gerät nur für den vorgesehenen Zweck.
- Berühren Sie während des Betriebs keine beweglichen Teile des Geräts.
- Verwenden Sie das Gerät nicht an Körperteilen von Personen, oder Tieren.
- Bei Missbrauch, falscher Handhabung oder fehlerhafter Reparatur wird keine Haftung für mögliche Schäden übernommen. In solchen Fällen sind auch Garantieleistungen ausgeschlossen

SPEZIELLE SICHERHEITSHINWEISE FÜR DIESES GERÄT

- Die Klingen sind sehr scharf. Geben Sie besonders darauf Acht, seien Sie vorsichtig und vermeiden Sie direkten Kontakt mit den Schnittkanten der Klingen.
- Das Gerät nicht über die Verbindungsstelle Zubehör-Motoreinheit in Flüssigkeit eintauchen.
- Heiße Lebensmittel vor der Verarbeitung auf 80 °C oder weniger abkühlen lassen.
- Um Verletzungen zu verhindern, müssen Hände, Haar, Kleidung oder andere Gegenstände bei Betrieb unbedingt von den Klingen ferngehalten werden. Vermeiden Sie des Weiteren o.g. Kontakt mit den rotierenden Einsätzen.
- Seien Sie besonders vorsichtig beim Umgang mit den Klingen, beim Montieren und Demontieren sowie beim Reinigen und Entleeren der Behälter.
- Verwenden Sie das Gerät nicht mit knochenhaltigen oder kernhaltigen Lebensmitteln.

TEILEBESCHREIBUNG

- A - Geschwindigkeitsregler (funktioniert nur in Kombination mit Stufe I)
- B - Starttaste (Stufe I - niedrige Geschwindigkeit)
- C - Turbo-Taste (Stufe II - hohe Geschwindigkeit)
- D - Motoreinheit mit Edelstahlgehäuse
- E - Edelstahl Pürierstab
- F - Schneebesen
- G - Messbecher
- H - Universalzerkleinerer

GEBRAUCHSANWEISUNG

Vor dem Gebrauch:

- Stellen Sie sicher, dass alle Verpackungen des Produkts entfernt wurden.
- Reinigen Sie vor dem ersten Gebrauch des Produkts die Teile, die mit Lebensmitteln in Berührung kommen, wie im Abschnitt "Reinigung und Instandhaltung" beschrieben.
- Bereiten Sie das Gerät entsprechend der gewünschten Funktion vor.

Benutzung:

- Rollen Sie das Kabel vollständig ab, bevor Sie es einstecken.
- Bauen Sie das Zubehör gemäß den Anweisungen an.
- Schließen Sie das Gerät an das Stromnetz an.
- Schalten Sie das Gerät mit der Starttaste, eingestellt auf die gewünschte Geschwindigkeit, ein.
- Geben Sie die Lebensmittel hinzu, die Sie verarbeiten möchten.

Wenn Sie das Gerät nicht mehr verwenden:

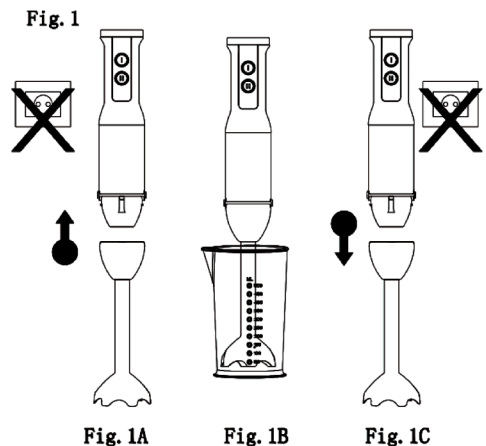
- Stoppen Sie das Gerät, indem Sie die Starttaste loslassen.
- Trennen Sie das Gerät vom Stromnetz.
- Demontieren Sie alle Zubehöerteile, die Sie gemäß den Anweisungen verwendet haben.
- Reinigen Sie das Gerät.

FUNKTIONEN

Pürierstab (Abb. 1):

Dieses Zubehör dient zur Zubereitung von Saucen, Suppen, Mayonnaise, Milchshakes, Babynahrung, etc.

- Bringen Sie den Pürierstab am Gerätegehäuse an, indem Sie ihn in Pfeilrichtung einsetzen (Abb. 1 A).
- Gießen Sie die Lebensmittel in den Messbecher und starten Sie das Pürieren durch Drücken der Starttaste. (Abb. 1 B)
- Nehmen Sie den Pürierstab ab, indem Sie die beiden Knöpfe am unteren Ende der Motoreinheit (gegenüberliegend) gleichzeitig



drücken und ziehen Sie den Stab ab, um ihn zu reinigen. (Abb. 1 C)

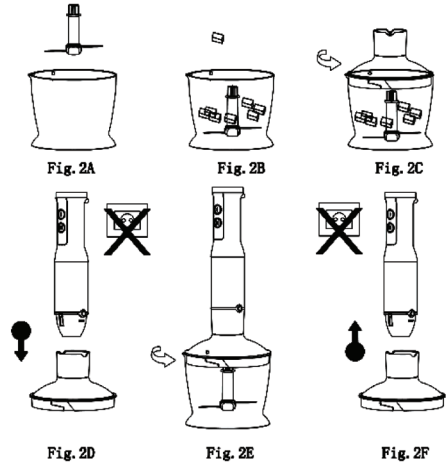
- Verwenden Sie das Gerät mit Pürierstab nicht länger als 30 Sekunden am Stück und sorgen Sie immer für Ruhezeiten von mindestens 1 Minute zwischen den Zyklen.

Universalzerkleinerer (Abb. 2):

Dieses Zubehör dient zum Zerkleinern von Gemüse, oder Fleisch, etc.

- Geben Sie die zuzubereitenden Lebensmittel mit den Messern in den Zerkleinerungsbehälter und befestigen Sie den Deckel (Abb. 2 A B C).
- Setzen Sie die Motoreinheit auf den Deckel, indem Sie ihn in Pfeilrichtung drehen (Abb. 2 D).
- Achtung: Schalten Sie das Gerät nicht ein, wenn die gesamte Einheit nicht richtig montiert und vollständig miteinander verbunden ist (Abb. 2 E).
- Stoppen Sie das Gerät, wenn die Lebensmittel die gewünschte Konsistenz erreicht haben.
- Lösen Sie das Gerät und nehmen Sie es vom Deckel ab (Abb. 2 F).
- Verwenden Sie das Gerät mit Universalzerkleinerer nicht länger als jeweils 1 Minute und sorgen Sie immer für Ruhezeiten von mindestens 1 Minuten zwischen den Zyklen.

Fig. 2

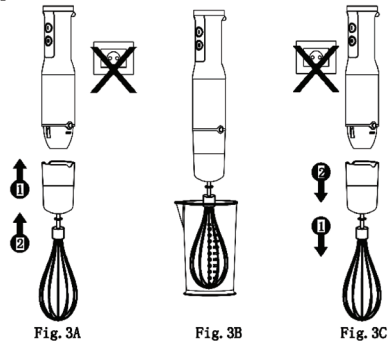


Schneebeesen (Abb. 3):

Dieses Zubehör wird verwendet, um Sahne, sowie Eiweiß zu schlagen.

- Bringen Sie den Aufsatzadapter des Schneebeesen (Abb. 3 A) am Gerätegehäuse an, indem Sie ihn auf die Motoreinheit stecken.
- Geben Sie die Lebensmittel in ein

Fig. 3



geeignetes Behältnis und schalten Sie das Gerät ein.

- Entfernen Sie das Schneebesens-Zubehör und lösen Sie den Aufsatzadapter (Abb. 3 C).
- Hinweis 1: Arbeiten Sie nicht mit hoher Geschwindigkeit, wenn dieses Zubehör angebracht ist, da dies zu Defekten im Schneebesens führen würde (verdrehte Drähte).
- Hinweis 2: Um den Schneebesens von der Adapterhalterung zu lösen, ziehen Sie am Ring des Schneebesens.
- Verwenden Sie das Gerät mit Schneebesens nicht länger als 1 Minute am Stück und sorgen Sie immer für Ruhezeiten von mindestens 1 Minuten zwischen den Zyklen.

REINIGUNG UND INSTANDHALTUNG

Allgemein:

- Trennen Sie das Gerät vom Stromnetz, bevor Sie mit der Reinigung beginnen.
- Es wird empfohlen, das Gerät regelmäßig zu reinigen um die Lebensdauer zu verlängern und ein hygienisches Arbeiten zu gewährleisten.
- Verwenden Sie zur Reinigung des Geräts keine Lösungsmittel, keine Produkte mit einem sauren-, oder basischen pH-Wert wie Bleichmittel und Scheuermittel.
- Zum Trocknen der gereinigten Teile, diese bitte in eine Position bringen, in der das Wasser leicht ablaufen kann und sich nicht staut.
- Trocknen Sie nach dem Waschen alle Teile, bevor Sie sie zusammensetzen und aufbewahren.

Motoreinheit:

- Reinigen Sie die Motoreinheit mit einem feuchten Tuch, einigen Tropfen Spülmittel und trocknen Sie sie anschließend ab.
- Tauchen Sie die Motoreinheit nicht in Wasser, oder andere Flüssigkeiten und halten Sie sie nicht unter einen laufenden Wasserhahn.

Schneebesens und Deckel des Universalzerkleinerers:

- Diese Teile können unter fließendem Wasser gereinigt werden.
- Messbecher, Pürierstab, Messer & Behälter des Universalzerkleinerers:

Elektro- und Elektronikgeräte

Informationen für private Haushalte gemäß § 18 Abs. 4 ElektroG

Das Elektro- und Elektronikgerätegesetz (ElektroG) enthält eine Vielzahl von Anforderungen an den Umgang mit Elektro- und Elektronikgeräten. Die wichtigsten sind hier zusammengestellt.

1. Getrennte Erfassung von Altgeräten

Elektro- und Elektronikgeräte, die zu Abfall geworden sind, werden als Altgeräte bezeichnet. Besitzer von Altgeräten haben diese einer vom unsortierten Siedlungsabfall getrennten Erfassung zuzuführen. Altgeräte gehören insbesondere nicht in den Hausmüll, sondern in spezielle Sammel- und Rückgabesysteme.

2. Batterien und Akkus sowie Lampen

Besitzer von Altgeräten haben Altbatterien und Altakkumulatoren, die nicht vom Altgerät umschlossen sind, sowie Lampen, die zerstörungsfrei aus dem Altgerät entnommen werden können, im Regelfall vor der Abgabe an einer Erfassungsstelle vom Altgerät zu trennen. Dies gilt nicht, soweit Altgeräte einer Vorbereitung zur Wiederverwendung unter Beteiligung eines öffentlich-rechtlichen Entsorgungsträgers zugeführt werden.

3. Möglichkeiten der Rückgabe von Altgeräten

Besitzer von Altgeräten aus privaten Haushalten können diese bei den Sammelstellen der öffentlich-rechtlichen Entsorgungsträger oder bei den von Herstellern oder Vertreibern im Sinne des ElektroG eingerichteten Rücknahmestellen unentgeltlich abgeben.

Rücknahmepflichtig sind Geschäfte mit einer Verkaufsfläche von mindestens 400 m² für Elektro- und Elektronikgeräte sowie diejenigen Lebensmittelgeschäfte mit einer Gesamtverkaufsfläche von mindestens 800 m², die mehrmals pro Jahr oder dauerhaft Elektro- und Elektronikgeräte anbieten und auf dem Markt bereitstellen. Dies gilt auch bei Vertrieb unter Verwendung von Fernkommunikationsmitteln, wenn die Lager- und Versandflächen für Elektro- und Elektronikgeräte mindestens 400 m² betragen oder die gesamten Lager- und Versandflächen mindestens 800 m² betragen. Vertreter haben die Rücknahme grundsätzlich durch geeignete Rückgabemöglichkeiten in zumutbarer Entfernung zum jeweiligen Endnutzer zu gewährleisten.

Die Möglichkeit der unentgeltlichen Rückgabe eines Altgerätes besteht bei rücknahmepflichtigen Vertreibern unter anderem dann, wenn ein neues gleichartiges Gerät, das im Wesentlichen die gleichen Funktionen erfüllt, an einen Endnutzer abgegeben wird. Wenn ein neues Gerät an einen privaten Haushalt ausgeliefert wird, kann das gleichartige Altgerät auch dort zur unentgeltlichen Abholung übergeben werden; dies gilt bei einem Vertrieb unter Verwendung von Fernkommunikationsmitteln für Geräte der Kategorien 1, 2 oder 4 gemäß § 2 Abs. 1 ElektroG, nämlich „Wärmeüberträger“, „Bildschirmgeräte“ oder „Großgeräte“ (letztere mit mindestens einer äußeren Abmessung über 50 Zentimeter). Zu einer entsprechenden Rückgabe-Absicht werden Endnutzer beim Abschluss eines Kaufvertrages befragt. Außerdem besteht die Möglichkeit der unentgeltlichen Rückgabe bei Sammelstellen der Vertreter unabhängig vom Kauf eines neuen Gerätes für solche Altgeräte, die in keiner äußeren Abmessung größer als 25 Zentimeter sind, und zwar beschränkt auf drei Altgeräte pro Geräteart.

4. **Datenschutz-Hinweis**

Altgeräte enthalten häufig sensible personenbezogene Daten. Dies gilt insbesondere für Geräte der Informations- und Telekommunikationstechnik wie Computer und Smartphones. Bitte beachten Sie in Ihrem eigenen Interesse, dass für die Löschung der Daten auf den zu entsorgenden Altgeräten jeder Endnutzer selbst verantwortlich ist.

5. **Bedeutung des Symbols „durchgestrichene Mülltonne“**



Das auf Elektro- und Elektronikgeräten regelmäßig abgebildete Symbol einer durchgestrichenen Mülltonne weist darauf hin, dass das jeweilige Gerät am Ende seiner Lebensdauer getrennt vom unsortierten Siedlungsabfall zu erfassen ist.

ENGLISH

Thank you for your trust in LEBENLANG. We pursue the highest standards of quality and design and hope you enjoy your new device.

Please read the instructions for use carefully and completely before using the device. Only use the device in accordance with the instructions for use and the safety instructions. Any other use can result in damage to the device or personal injury. The manufacturer assumes no liability for damage caused by improper use.

GENERAL SAFETY INSTRUCTIONS

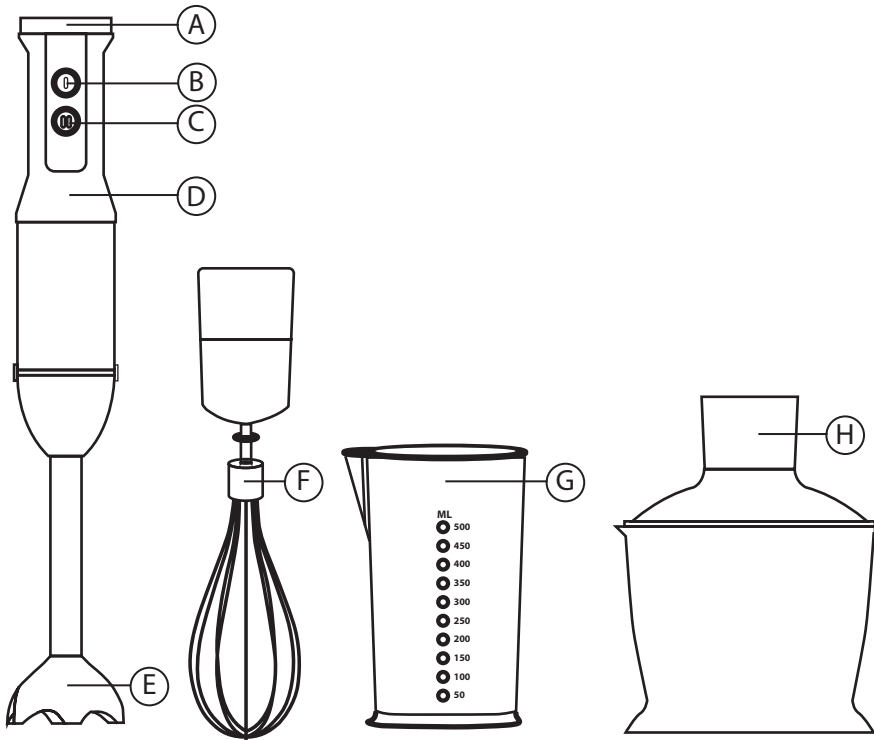
- Please keep this manual, the warranty certificate, the proof of purchase and, if possible, the inner packaging box.
- The device is only intended for private and not for commercial use.
- Always pull the plug out of the socket when the device is not in use, when attaching accessories, when cleaning the device or in the event of a malfunction. Switch off the device beforehand and pull the plug, not the cable.
- To protect children from the dangers of electrical appliances, never leave them unattended near the appliance. Choose a location for your device where children cannot access the device. Make sure the cable is not hanging down.
- This device cannot be used by people (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge. Children should be taught to keep away from and play with this device.
- Check the device and the cable regularly for damage. In the event of damage of any kind, the device should not be used.
- Do not repair the device yourself, contact an authorized expert.
- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- For safety reasons, a broken or damaged cord should only be replaced with an equivalent cord from the manufacturer, our Customer Service Department, or a similarly qualified person.
- Keep the device and cable away from heat, direct sunlight, moisture, sharp edges, etc.
- Never use the device unattended. Turn off the device when not in use, even if just for a moment.
- Only use original accessories.
- Do not use the device outdoors.

- Under no circumstances should the device be immersed in or come into contact with water or other liquids. Do not use the device with wet or damp hands.
- If the device gets damp or wet, immediately pull the mains plug out of the socket. Don't reach into the water.
- Only use the device for its intended purpose.
- Do not touch any moving parts of the device during operation.
- Do not use the device on body parts of people or animals.
- In the event of misuse, mishandling or faulty repairs, no liability is assumed for possible damage. In such cases, warranty services are also excluded.

SPECIAL SAFETY INSTRUCTIONS FOR THIS DEVICE

- The blades are very sharp. Pay special attention, be careful and avoid direct contact with the cutting edges of the blades.
- Do not immerse the device in liquid via the accessory-motor unit connection point.
- Allow hot food to cool to 80°C or less before processing.
- To prevent injuries, hands, hair, clothing or other objects must be kept away from the blades during operation. Furthermore, avoid contact with the rotating inserts as described above.
- Be particularly careful when handling the blades, when assembling and disassembling, and when cleaning and emptying the containers.
- Do not use the appliance with foods containing bones or pits.

Part description



- A - Speed controller (only works in combination with level I)
- B - Start button (Level I - low speed)
- C - Turbo button (level II - high speed)
- D - Motor unit with stainless steel housing
- E - Stainless steel immersion blender
- F - Whisk
- G - Measuring cup
- H - Universal shredder

INSTRUCTIONS FOR USE

Before use:

- Make sure that all packaging of the product has been removed.
- Before using the product for the first time, clean the parts that come into contact with food as described in the "Cleaning and maintenance" section.
- Prepare the device according to the desired function.

Use:

- Completely unwind the cable before plugging it in.
- Assemble the accessories according to the instructions.
- Connect the device to the mains.
- Turn on the device with the start button set to the desired speed.
- Add the food you want to process.

When you stop using the device:

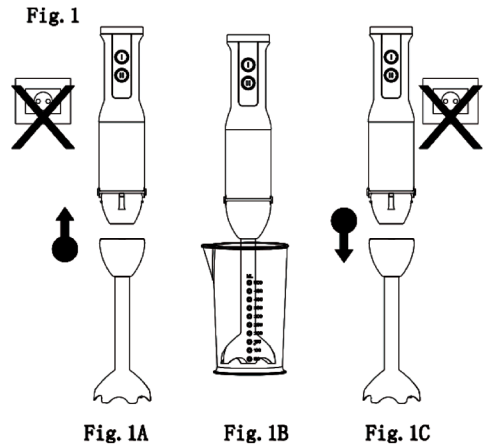
- Stop the device by releasing the start button.
- Disconnect the device from the mains.
- Dismantle any accessories that you used according to the instructions.
- Clean the device.

FUNCTIONS

Blender (Fig. 1):

This accessory is used to prepare sauces, soups, mayonnaise, milkshakes, baby food, etc.

- Remove the blender wand by pressing the two buttons at the bottom of the motor unit (opposite each other) simultaneously and pull the wand off to clean it.
- Pour the food into the measuring cup and start the blending by pressing the start button. (Fig. 1B)
- Remove the immersion blender by twisting it in the opposite direction of the arrow and pulling it out to clean it. (Fig. 1C)
- Do not use the device with the immersion blender for more than 1 minute at a time and always ensure a rest period of at least 1 minute between cycles.



Universal shredder (Fig. 2):

This accessory is used for chopping vegetables or meat, etc.

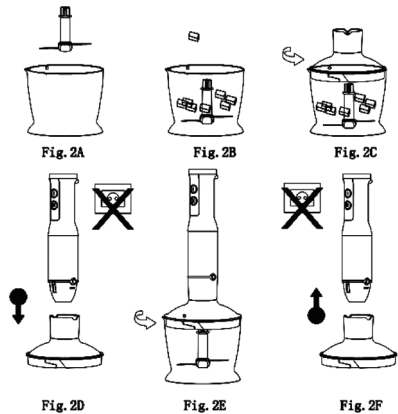
- Place the food to be prepared in the chopping bowl with the blades and fasten the lid (Fig. 2 A B C).
- Place the motor unit on the cover by turning it in the direction of the arrow (Fig. 2 D).

Caution: Do not turn on the device unless the entire unit is properly assembled

and fully connected (Fig. 2 E).

- Stop the appliance when the food has reached the desired consistency.
- Unclip the device and remove it from the lid (Fig. 2 F).
- Do not use the device with the universal chopper for more than 1 minute at a time and always ensure a rest period of at least 1 minutes between cycles.

Fig. 2

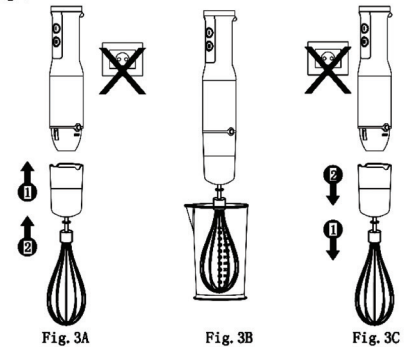


Whisk (Fig. 3):

This accessory is used to whip cream, as well as egg whites.

- Attach the attachment adapter of the whisk (Fig. 3 A) to the unit housing by plugging it onto the motor unit.
- Put the food in a suitable container and switch on the device.
- Remove the whisk accessory and loosen the attachment adapter (Fig. 3 C).
- Note 1: Do not work at high speed with this accessory attached, as this would cause the whisk to break (twisted wires).
- Note 2: To detach the whisk from the adapter bracket, pull the ring of the whisk.
- Do not use the appliance with a whisk for more than 1 minute at a time and always ensure a rest period of at least 1 minutes between cycles.

Fig. 3



CLEANING AND MAINTENANCE

General:

- Disconnect the device from the mains before you start cleaning.
- It is recommended to clean the device regularly to extend its life and to ensure hygienic working.
- Do not use solvents, products with an acidic or basic pH such as bleach and abrasives to clean the device.
- To dry the cleaned parts, please put them in a position where the water can

run off easily and does not accumulate.

- After washing, dry all parts before assembling and storing.

Motor unit:

- Clean the motor unit with a damp cloth, a few drops of detergent and then dry it.
- Do not immerse the motor unit in water or any other liquid and do not hold it under a running tap.

Whisk and lid of the universal chopper:

- These parts can be cleaned under running water.

Measuring cup, hand blender, knife & container of the universal chopper:

FRANÇAIS

Merci de votre confiance en LEBENLANG. Nous poursuivons les normes de qualité et de conception les plus élevées et espérons que vous apprécierez votre nouvel appareil.

Veillez lire attentivement et complètement les instructions d'utilisation avant d'utiliser l'appareil. N'utilisez l'appareil que conformément au mode d'emploi et aux consignes de sécurité. Toute autre utilisation peut entraîner des dommages à l'appareil ou des blessures. Le fabricant décline toute responsabilité pour les dommages causés par une mauvaise utilisation.

CONSIGNES GÉNÉRALES DE SÉCURITÉ

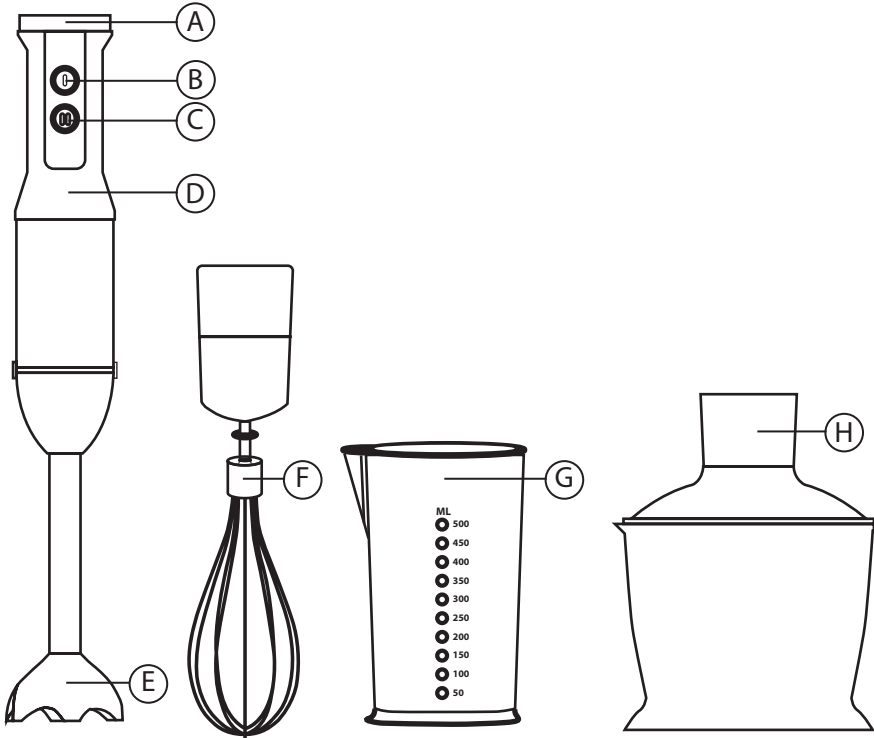
- Veuillez conserver ce manuel, le certificat de garantie, la preuve d'achat et, si possible, la boîte d'emballage intérieure.
- L'appareil est uniquement destiné à un usage privé et non commercial.
- Retirez toujours la fiche de la prise de courant lorsque l'appareil n'est pas utilisé, lors de la fixation d'accessoires, lors du nettoyage de l'appareil ou en cas de dysfonctionnement. Au préalable, éteignez l'appareil et débranchez la fiche, pas le câble.
- Pour protéger les enfants des dangers des appareils électriques, ne les laissez jamais sans surveillance à proximité de l'appareil. Choisissez un emplacement pour votre appareil où les enfants ne peuvent pas accéder à l'appareil. Assurez-vous que le câble ne pend pas.
- Cet appareil ne peut pas être utilisé par des personnes (y compris des enfants) ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou un manque d'expérience et de connaissances. Les enfants doivent apprendre à se tenir éloignés de cet appareil et à jouer avec.
- Vérifiez régulièrement si l'appareil et le câble sont endommagés. En cas de dommage de quelque nature que ce soit, l'appareil ne doit pas être utilisé.
- Ne réparez pas l'appareil vous-même, contactez un expert agréé.
- Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son agent de service ou des personnes de qualification similaire afin d'éviter tout danger.
- Pour des raisons de sécurité, un cordon cassé ou endommagé ne doit être remplacé que par un cordon équivalent du fabricant, de notre service clientèle ou d'une personne de qualification similaire.
- Gardez l'appareil et le câble à l'abri de la chaleur, de la lumière directe du soleil, de l'humidité, des arêtes vives, etc.

- N'utilisez jamais l'appareil sans surveillance. Éteignez l'appareil lorsqu'il n'est pas utilisé, même si ce n'est que pour un instant.
- N'utilisez que des accessoires d'origine.
- N'utilisez pas l'appareil à l'extérieur.
- L'appareil ne doit en aucun cas être immergé ou entrer en contact avec de l'eau ou d'autres liquides. N'utilisez pas l'appareil avec les mains mouillées ou humides.
- Si l'appareil est humide ou mouillé, débranchez immédiatement la fiche secteur de la prise. Ne touchez pas à l'eau.
- N'utilisez l'appareil que pour l'usage auquel il est destiné.
- Ne touchez aucune pièce mobile de l'appareil pendant le fonctionnement.
- N'utilisez pas l'appareil sur des parties du corps de personnes ou d'animaux.
- En cas de mauvaise utilisation, de mauvaise manipulation ou de réparations défectueuses, aucune responsabilité n'est assumée pour d'éventuels dommages. Dans de tels cas, les services de garantie sont également exclus.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ SPÉCIALES POUR CET APPAREIL

- Les lames sont très tranchantes. Faites particulièrement attention, soyez prudent et évitez tout contact direct avec les bords de coupe des lames.
- Ne pas immerger l'appareil dans un liquide via le point de connexion du bloc accessoire-moteur.
- Laissez les aliments chauds refroidir à 80°C ou moins avant de les transformer.
- Pour éviter les blessures, il est impératif de tenir les mains, les cheveux, les vêtements ou tout autre objet à l'écart des lames pendant l'utilisation. En outre, évitez tout contact avec les inserts rotatifs mentionnés ci-dessus.
- Soyez particulièrement prudent lors de la manipulation des lames, lors du montage et du démontage, et lors du nettoyage et du vidage des conteneurs.
- N'utilisez pas l'appareil avec des aliments contenant des os ou des noyaux.

Description de la pièce



- A - Contrôleur de vitesse (fonctionne uniquement en combinaison avec le niveau I)
- B - Bouton de démarrage (Niveau I - basse vitesse)
- C - Bouton Turbo (niveau II - haute vitesse)
- D - Bloc moteur avec boîtier en acier inoxydable
- E - Mixeur plongeant en acier inoxydable
- F - Fouet
- G - Tasse à mesurer
- H - Broyeur universel

MODE D'EMPLOI

Avant utilisation:

- Assurez-vous que tous les emballages du produit ont été retirés.
- Avant d'utiliser le produit pour la première fois, nettoyez les pièces qui entrent en contact avec les aliments comme décrit dans la section "Nettoyage et entretien".

- Préparez l'appareil en fonction de la fonction souhaitée.

Utiliser:

- Déroulez complètement le câble avant de le brancher.
- Assemblez les accessoires selon les instructions.
- Branchez l'appareil sur le secteur.
- Allumez l'appareil avec le bouton de démarrage réglé sur la vitesse souhaitée.
- Ajoutez les aliments que vous souhaitez transformer.

Lorsque vous arrêtez d'utiliser l'appareil :

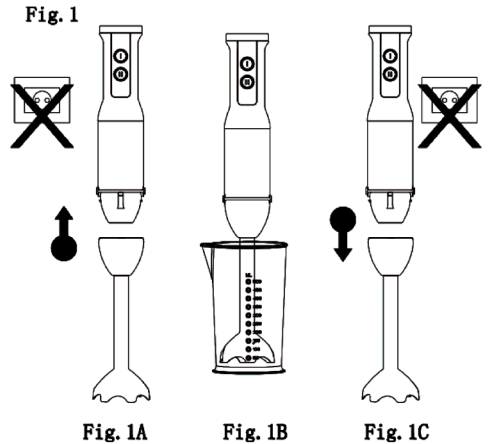
- Arrêtez l'appareil en relâchant le bouton de démarrage.
- Débranchez l'appareil du secteur.
- Démontez tous les accessoires que vous avez utilisés conformément aux instructions.
- Nettoyer l'appareil.

LES FONCTIONS

Mixeur (Fig. 1) :

Cet accessoire est utilisé pour préparer des sauces, des soupes, de la mayonnaise, des milk-shakes, aliments pour bébés, etc.

- Retire le pied à mixer en appuyant simultanément sur les deux boutons situés à la base de l'unité motrice (à l'opposé l'un de l'autre) et retire le pied pour le nettoyer.
- Versez les aliments dans le gobelet doseur et démarrez le mixage en appuyant sur le bouton de démarrage. (Fig. 1B)
- Retirez le mixeur plongeant en le tournant dans le sens inverse de la flèche et en le tirant pour le nettoyer. (Fig. 1C)
- N'utilisez pas l'appareil avec le mixeur plongeant pendant plus de 1 minute à la fois et assurez-vous toujours une période de repos d'au moins 1 minute entre les cycles.



Broyeur universel (Fig. 2) :

Cet accessoire est utilisé pour hacher des légumes ou de la viande, etc.

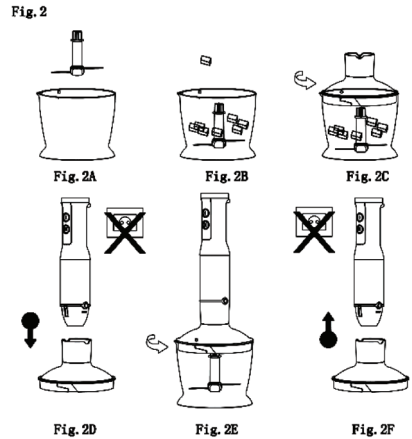
- Placez les aliments à préparer dans le bol hachoir avec les lames et fixez le

couvercle (Fig. 2 A B C).

- Placer le bloc moteur sur le couvercle en le tournant dans le sens de la flèche (Fig. 2 D).

Attention : N'allumez pas l'appareil tant que l'ensemble de l'appareil n'est pas correctement assemblé et entièrement connecté (Fig. 2 E).

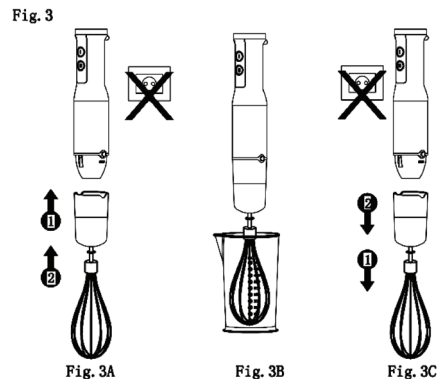
- Arrêtez l'appareil lorsque les aliments ont atteint la consistance souhaitée.
- Déclipez l'appareil et retirez-le du couvercle (Fig. 2 F).
- N'utilisez pas l'appareil avec le hachoir universel pendant plus d'1 minute à la fois et assurez-vous toujours une période de repos d'au moins 2 minutes entre les cycles.



Fouet (Fig. 3) :

Cet accessoire sert à fouetter la crème, ainsi que les blancs d'œufs.

- Fixez l'adaptateur du fouet (fig. 3 A) sur le boîtier de l'appareil en le plaçant sur l'unité moteur.
- Mettez les aliments dans un récipient adapté et allumez l'appareil.
- Retirez l'accessoire fouet et desserrez l'adaptateur de fixation (Fig. 3 C).
- Remarque 1 : Ne travaillez pas à grande vitesse avec cet accessoire fixé, car cela entraînerait la rupture du fouet (torsion des fils).
- Remarque 2 : Pour détacher le fouet du support adaptateur, tirez sur l'anneau du fouet.
- N'utilisez pas l'appareil avec un fouet pendant plus de 1 minute à la fois et assurez-vous toujours une période de repos d'au moins 1 minutes entre les cycles.



NETTOYAGE ET ENTRETIEN

Général:

- Débranchez l'appareil du secteur avant de commencer le nettoyage.
- Il est recommandé de nettoyer régulièrement l'appareil pour prolonger sa durée de vie et garantir un fonctionnement hygiénique.
- N'utilisez pas de solvants, de produits à pH acide ou basique tels que l'eau de Javel et les abrasifs pour nettoyer l'appareil.
- Pour sécher les pièces nettoyées, veuillez les placer dans une position où l'eau peut s'écouler facilement et ne s'accumule pas.
- Après le lavage, séchez toutes les pièces avant de les assembler et de les ranger.

Bloc moteur :

- Nettoyez le bloc moteur avec un chiffon humide, quelques gouttes de détergent puis séchez-le.
- Ne plongez pas le bloc moteur dans l'eau ou tout autre liquide et ne le tenez pas sous un robinet qui coule.

Fouet et couvercle du hachoir universel :

- Ces pièces peuvent être nettoyées sous l'eau courante.

Gobelet doseur, mixeur plongeant, couteau & récipient du hachoir universel :

ESPAÑOL

Gracias por su confianza en LEBENLANG. Perseguimos los más altos estándares de calidad y diseño y esperamos que disfrute de su nuevo dispositivo.

Lea atenta y completamente las instrucciones de uso antes de utilizar el dispositivo. Utilice el dispositivo únicamente de acuerdo con las instrucciones de uso y las instrucciones de seguridad. Cualquier otro uso puede provocar daños en el dispositivo o lesiones personales. El fabricante no asume ninguna responsabilidad por los daños causados por un uso inadecuado.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD GENERALES

- Guarde este manual, el certificado de garantía, el comprobante de compra y, si es posible, la caja de embalaje interior.
- El dispositivo está diseñado únicamente para uso privado y no comercial.
- Extraiga siempre el enchufe de la toma de corriente cuando el dispositivo no esté en uso, cuando conecte accesorios, cuando limpie el dispositivo o en caso de mal funcionamiento. Apague el dispositivo de antemano y tire del enchufe, no del cable.
- Para proteger a los niños de los peligros de los aparatos eléctricos, nunca los deje solos cerca del aparato. Elija una ubicación para su dispositivo donde los niños no puedan acceder al dispositivo. Asegúrese de que el cable no cuelgue.
- Este dispositivo no puede ser utilizado por personas (incluidos niños) con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o falta de experiencia y conocimiento. Se debe enseñar a los niños a mantenerse alejados y jugar con este aparato.
- Compruebe periódicamente el dispositivo y el cable en busca de daños. En caso de daños de cualquier tipo, no se debe utilizar el dispositivo.
- No repare el dispositivo usted mismo, póngase en contacto con un experto autorizado.
- Si el cable de alimentación está dañado, debe ser reemplazado por el fabricante, su agente de servicio o personas igualmente calificadas para evitar un peligro.
- Por razones de seguridad, un cable roto o dañado solo debe reemplazarse con un cable equivalente del fabricante, nuestro Departamento de Servicio al Cliente o una persona calificada de manera similar.
- Mantenga el dispositivo y el cable alejados del calor, la luz solar directa, la

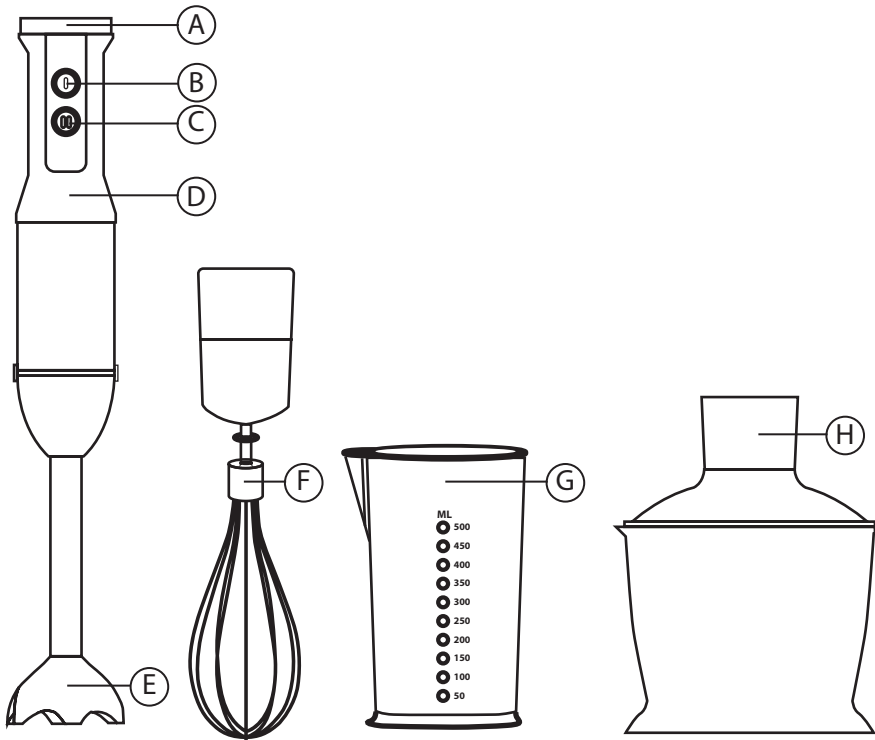
humedad, los bordes afilados, etc.

- Nunca use el dispositivo desatendido. Apague el dispositivo cuando no esté en uso, aunque sea por un momento.
- Utilice únicamente accesorios originales.
- No utilice el dispositivo al aire libre.
- Bajo ninguna circunstancia se debe sumergir el dispositivo o entrar en contacto con agua u otros líquidos. No utilice el dispositivo con las manos mojadas o húmedas.
- Si el dispositivo se humedece o moja, desconecte inmediatamente el enchufe de la toma de corriente. No metas la mano en el agua.
- Utilice el dispositivo únicamente para el fin previsto.
- No toque ninguna pieza móvil del dispositivo durante el funcionamiento.
- No utilice el dispositivo en partes del cuerpo de personas o animales.
- En caso de mal uso, manipulación o reparación defectuosa, no se asume ninguna responsabilidad por los posibles daños. En tales casos, los servicios de garantía también están excluidos.

INSTRUCCIONES ESPECIALES DE SEGURIDAD PARA ESTE DISPOSITIVO

- Las cuchillas están muy afiladas. Tenga especial cuidado, sea prudente y evite el contacto directo con los filos de las cuchillas.
- No sumerja el dispositivo en líquido a través del punto de conexión de la unidad accesorio-motor.
- Deje que los alimentos calientes se enfríen a 80 °C o menos antes de procesarlos.
- Para evitar lesiones, las manos, el pelo, la ropa u otros objetos deben mantenerse alejados de las cuchillas durante el funcionamiento. Además, evite el contacto con los insertos giratorios como se ha mencionado anteriormente.
- Tenga especial cuidado al manipular las cuchillas, al montar y desmontar, y al limpiar y vaciar los contenedores.
- No utilice el aparato con alimentos que contengan huesos o huesos.

PARTE DESCRIPCIÓN



- A - Controlador de velocidad (solo funciona en combinación con el nivel I)
- B - Botón de inicio (Nivel I - baja velocidad)
- C - Botón Turbo (nivel II - alta velocidad)
- D - Unidad de motor con carcasa de acero inoxidable
- E - Licuadora de acero inoxidable
- F - Batidor
- G - Taza medidora
- H - Trituradora universal

INSTRUCCIONES DE USO

Antes de usar:

- Asegúrese de haber retirado todo el embalaje del producto.
- Antes de utilizar el producto por primera vez, limpie las partes en contacto con los alimentos como se describe en el apartado "Limpieza y mantenimiento".
- Preparar el aparato según la función deseada.

Usar:

- Desenrolle completamente el cable antes de enchufarlo.
- Montar los accesorios según las instrucciones.
- Conectar el dispositivo a la red eléctrica.
- Encienda el dispositivo con el botón de inicio ajustado a la velocidad deseada.
- Agrega los alimentos que desees procesar.

Cuando deje de usar el dispositivo:

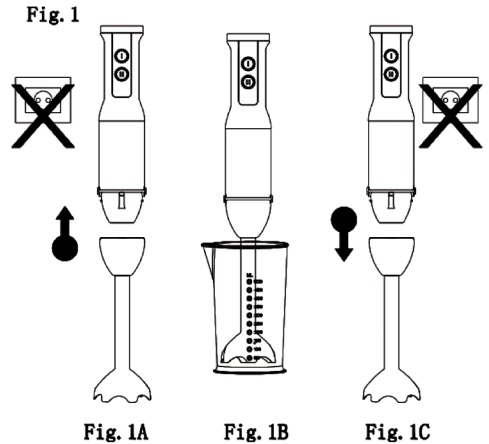
- Detenga el dispositivo soltando el botón de inicio.
- Desconecte el dispositivo de la red eléctrica.
- Desmonte los accesorios que haya utilizado según las instrucciones.
- Limpiar el dispositivo.

FUNCIONES

Licuada (fig. 1):

Este accesorio se utiliza para preparar salsas, sopas, mayonesas, batidos, alimentos para bebés, etc

- Retire la varilla de la batidora pulsando simultáneamente los dos botones situados en la parte inferior de la unidad motora (uno frente al otro) y tire de la varilla para limpiarla.
- Vierta la comida en la taza medidora y comience a batir presionando el botón de inicio. (Figura 1B)
- Retire la batidora de inmersión girándola en la dirección opuesta a la flecha y tirando de ella para limpiarla. (Figura 1C)
- No utilice el dispositivo con la batidora de inmersión durante más de 1 minuto a la vez y asegúrese siempre de un período de descanso de al menos 1 minuto entre ciclos.



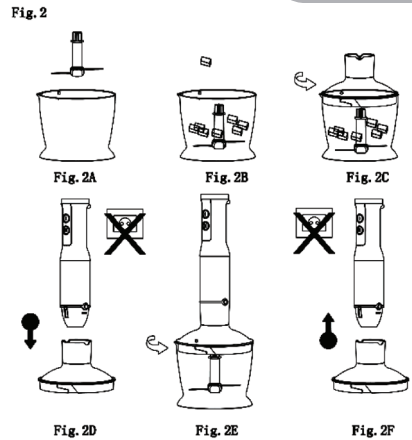
Trituradora universal (Fig. 2):

Este accesorio se utiliza para picar verduras o carne, etc.

- Coloque los alimentos a preparar en el recipiente para picar con las cuchillas y cierre la tapa (Fig. 2 A B C).
- Coloque el grupo motor sobre la tapa girándolo en el sentido de la flecha (Fig. 2 D).

Precaución: No encienda el dispositivo a menos que toda la unidad esté correctamente ensamblada y completamente conectada (Fig. 2 E).

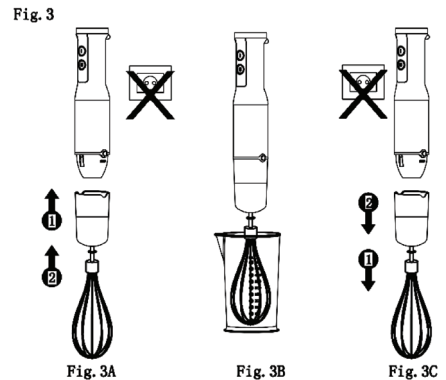
- Pare el aparato cuando los alimentos hayan alcanzado la consistencia deseada.
- Desenganche el dispositivo y retírelo de la tapa (Fig. 2 F).
- No utilice el dispositivo con el picador universal durante más de 1 minuto a la vez y asegúrese siempre de un período de descanso de al menos 1 minutos entre ciclos.



Batir (Fig. 3):

Este accesorio se utiliza para montar nata, así como claras de huevo.

- Fixez l'adaptateur du fouet (fig. 3 A) sur le boîtier de l'appareil en le plaçant sur l'unité moteur.
- Coloque la comida en un recipiente adecuado y encienda el dispositivo.
- Retire el accesorio batidor y afloje el adaptador de fijación (Fig. 3 C).
- Nota 1: No trabaje a alta velocidad con este accesorio acoplado, ya que esto provocaría la rotura del batidor (alambres retorcidos).
- Nota 2: Para separar el batidor del soporte del adaptador, tire del anillo del batidor.
- No utilice el aparato con un batidor durante más de 1 minuto seguidos y asegúrese siempre de un período de descanso de al menos 1 minutos entre ciclos.



LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

General:

- Desconecte el dispositivo de la red eléctrica antes de comenzar la limpieza.
- Se recomienda limpiar el dispositivo periódicamente para prolongar su vida útil y garantizar un funcionamiento higiénico.
- No utilice disolventes, productos con pH ácido o básico como lejía y abrasivos para limpiar el aparato.

- Para secar las piezas limpias, colóquelas en una posición en la que el agua pueda escurrirse fácilmente y no se acumule.
- Después del lavado, seque todas las piezas antes de montarlas y guardarlas.

Unidad motora:

- Limpiar el grupo motor con un paño húmedo, unas gotas de detergente y luego secarlo.
- No sumerja la unidad motora en agua ni en ningún otro líquido y no la coloque bajo un grifo abierto.

Batidor y tapa de la picadora universal:

- Estas piezas se pueden limpiar con agua corriente.
- Vaso medidor, batidora de mano, cuchillo y recipiente de la picadora universal

ITALIANO

Grazie per la tua fiducia in LEBENLANG. Perseguiamo i più alti standard di qualità e design e speriamo che il tuo nuovo dispositivo ti piaccia.

Si prega di leggere attentamente e completamente le istruzioni per l'uso prima di utilizzare il dispositivo. Utilizzare il dispositivo solo in conformità con le istruzioni per l'uso e le istruzioni di sicurezza. Qualsiasi altro utilizzo può causare danni al dispositivo o lesioni personali. Il produttore non si assume alcuna responsabilità per danni causati da un uso improprio.

ISTRUZIONI GENERALI DI SICUREZZA

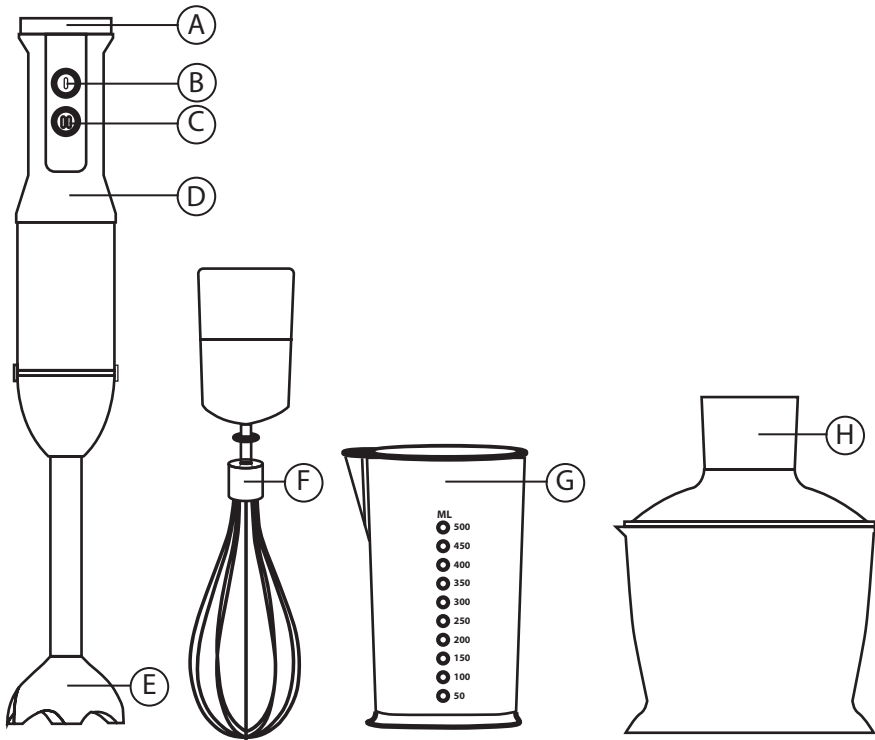
- Si prega di conservare il presente manuale, il certificato di garanzia, la prova d'acquisto e, se possibile, la scatola di imballaggio interna.
- Il dispositivo è destinato esclusivamente all'uso privato e non commerciale.
- Staccare sempre la spina dalla presa quando il dispositivo non è in uso, quando si collegano gli accessori, quando si pulisce il dispositivo o in caso di malfunzionamento. Spegnerne preventivamente il dispositivo ed estrarre la spina, non il cavo.
- Per proteggere i bambini dai pericoli degli apparecchi elettrici, non lasciarli mai incustoditi vicino all'apparecchio. Scegli una posizione per il tuo dispositivo in cui i bambini non possono accedere al dispositivo. Assicurati che il cavo non penda.
- Questo dispositivo non può essere utilizzato da persone (compresi i bambini) con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o con mancanza di esperienza e conoscenza. Ai bambini dovrebbe essere insegnato a tenersi lontani ea giocare con questo apparecchio.
- Controllare regolarmente il dispositivo e il cavo per verificare che non siano danneggiati. In caso di danni di qualsiasi tipo, il dispositivo non deve essere utilizzato.
- Non riparare il dispositivo da soli, contattare un esperto autorizzato.
- Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito dal produttore, dal suo agente di servizio o da persone similmente qualificate per evitare rischi.
- Per motivi di sicurezza, un cavo rotto o danneggiato deve essere sostituito solo con un cavo equivalente del produttore, del nostro servizio clienti o di una persona similmente qualificata.
- Tenere il dispositivo e il cavo lontano da fonti di calore, luce solare diretta, umidità, spigoli vivi, ecc.

- Non utilizzare mai il dispositivo incustodito. Spegnerlo quando non è in uso, anche se solo per un momento.
- Utilizzare solo accessori originali.
- Non utilizzare il dispositivo all'aperto.
- In nessun caso il dispositivo deve essere immerso o entrare in contatto con acqua o altri liquidi. Non utilizzare il dispositivo con le mani bagnate o umide.
- Se l'apparecchio si inumidisce o si bagna, staccare immediatamente la spina dalla presa. Non raggiungere l'acqua.
- Utilizzare il dispositivo solo per lo scopo previsto.
- Non toccare le parti mobili del dispositivo durante il funzionamento.
- Non utilizzare il dispositivo su parti del corpo di persone o animali.
- In caso di uso improprio, manipolazione scorretta o riparazioni errate, non si assume alcuna responsabilità per eventuali danni. In tali casi sono esclusi anche i servizi di garanzia.

ISTRUZIONI DI SICUREZZA SPECIALI PER QUESTO DISPOSITIVO

- Le lame sono molto affilate. Prestare particolare attenzione ed evitare il contatto diretto con i bordi di taglio delle lame.
- Non immergere il dispositivo in liquidi attraverso il punto di collegamento dell'unità motore accessorio.
- Lasciare raffreddare il cibo caldo a 80°C o meno prima della lavorazione.
- Per evitare lesioni, mani, capelli, indumenti o altri oggetti devono essere tenuti lontani dalle lame durante il funzionamento. Inoltre, evitare il contatto con gli inserti rotanti come indicato sopra.
- Prestare particolare attenzione durante la manipolazione delle lame, durante il montaggio e lo smontaggio, e durante la pulizia e lo svuotamento dei contenitori.
- Non utilizzare l'apparecchio con cibi contenenti ossa o noccioli.

DESCRIZIONE DELLA PARTE



- A - Controller di velocità (funziona solo in combinazione con il livello I)
- B - Pulsante di avvio (Livello I - bassa velocità)
- C - Pulsante Turbo (livello II - alta velocità)
- D - Gruppo motore con custodia in acciaio inox
- E - Frullatore ad immersione in acciaio inox
- F - Frusta
- G - Misurino
- H - Trituratore universale

ISTRUZIONI PER L'USO

A Prima dell'uso:

- Assicurarsi che tutti gli imballaggi del prodotto siano stati rimossi.
- Prima di utilizzare il prodotto per la prima volta, pulire le parti a contatto con gli alimenti come descritto nel paragrafo "Pulizia e manutenzione".
- Preparare il dispositivo in base alla funzione desiderata.

Utilizzo:

- Srotolare completamente il cavo prima di collegarlo.

- Montare gli accessori secondo le istruzioni.
- Collegare il dispositivo alla rete.
- Accendere il dispositivo con il pulsante di avvio impostato sulla velocità desiderata.
- Aggiungi il cibo che vuoi elaborare.

Quando smetti di usare il dispositivo:

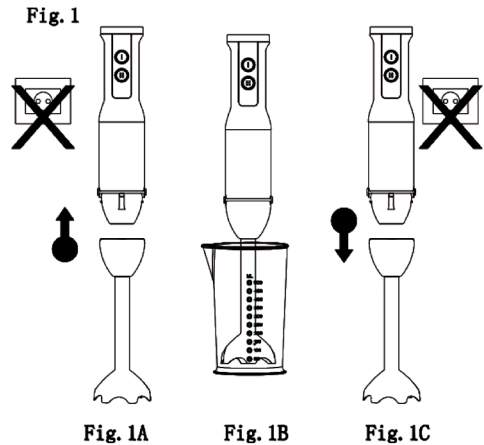
- Arrestare il dispositivo rilasciando il pulsante di avvio.
- Scollegare il dispositivo dalla rete.
- Smontare tutti gli accessori utilizzati secondo le istruzioni.
- Pulisci il dispositivo.

FUNZIONI

Frullatore (Fig. 1):

Questo accessorio viene utilizzato per preparare salse, zuppe, maionese, milkshake, pappe per bambini, ecc.

- Retire la varilla de la batidora pulsando simultaneamente los dos botones situados en la parte inferior de la unidad motora (uno frente al otro) y tire de la varilla para limpiarla.
- Versare il cibo nel misurino e iniziare a frullare premendo il pulsante di avvio. (Fig. 1B)
- Estrarre il frullatore ad immersione ruotandolo nella direzione opposta alla freccia ed estraendolo per pulirlo. (Fig. 1C)
- Non utilizzare il dispositivo con il frullatore ad immersione per più di 30 secondi alla volta e garantire sempre un periodo di riposo di almeno 1 minuto tra i cicli.



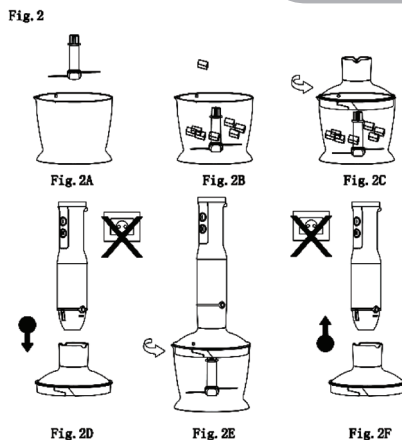
Trituratore universale (Fig. 2):

Questo accessorio viene utilizzato per tritare verdure o carne, ecc.

- Mettere gli alimenti da preparare nel tritatutto con le lame e chiudere il coperchio (Fig. 2 A B C).
- Posizionare il gruppo motore sul coperchio ruotandolo nel senso della freccia (Fig. 2 D).

Attenzione: non accendere il dispositivo a meno che l'intera unità non sia correttamente assemblata e completamente collegata (Fig. 2 E).

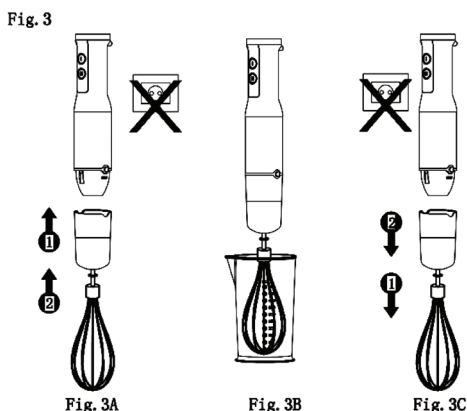
- Arrestare l'apparecchio quando il cibo ha raggiunto la consistenza desiderata.
- Sganciare il dispositivo e rimuoverlo dal coperchio (Fig. 2 F).
- Non utilizzare il dispositivo con il tritatutto universale per più di 1 minuto alla volta e garantire sempre un periodo di riposo di almeno 1 minuti tra i cicli.



Frullare (Fig. 3):

Questo accessorio serve per montare la panna, così come gli albumi.

- Fissare l'adattatore per frusta (Fig. 3 A) all'alloggiamento dell'apparecchio inserendolo nell'unità motore.
- Mettere il cibo in un contenitore adatto e accendere il dispositivo.
- Rimuovere l'accessorio frusta e allentare l'adattatore di attacco (Fig. 3 C).
- Nota 1: Non lavorare ad alta velocità con questo accessorio collegato, in quanto ciò provocherebbe la rottura della frusta (fili attorcigliati).
- Nota 2: Per staccare la frusta dalla staffa dell'adattatore, tirare l'anello della frusta.
- Non utilizzare l'apparecchio con la frusta per più di 1 minuto alla volta e garantire sempre un periodo di riposo di almeno 1 minuti tra i cicli.



PULIZIA E MANUTENZIONE

Generale:

- Scollegare il dispositivo dalla rete prima di iniziare la pulizia.
- Si raccomanda di pulire regolarmente il dispositivo per prolungarne la durata e garantire un funzionamento igienico.
- Non utilizzare solventi, prodotti con pH acido o basico come candeggina e

abrasivi per pulire il dispositivo.

- Per asciugare le parti pulite, metterle in una posizione in cui l'acqua possa defluire facilmente e non si accumuli.
- Dopo il lavaggio, asciugare tutte le parti prima di assemblare e riporre.

Unità motore:

- Pulire il gruppo motore con un panno umido, qualche goccia di detersivo e poi asciugarlo.
- Non immergere il gruppo motore in acqua o altri liquidi e non tenerlo sotto un rubinetto corrente.

Frusta e coperchio del tritatutto universale:

- Queste parti possono essere pulite sotto l'acqua corrente.

Misurino, frullatore a immersione, coltello e contenitore del tritatutto universale:

NEDERLANDS

Bedankt voor uw vertrouwen in LEBENLANG. We streven naar de hoogste kwaliteits- en designnormen en hopen dat u veel plezier beleeft aan uw nieuwe apparaat.

Lees de gebruiksaanwijzing zorgvuldig en volledig door voordat u het apparaat gebruikt. Gebruik het apparaat alleen in overeenstemming met de gebruiksaanwijzing en de veiligheidsinstructies. Elk ander gebruik kan leiden tot schade aan het apparaat of persoonlijk letsel. De fabrikant aanvaardt geen aansprakelijkheid voor schade veroorzaakt door oneigenlijk gebruik.

ALGEMENE VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

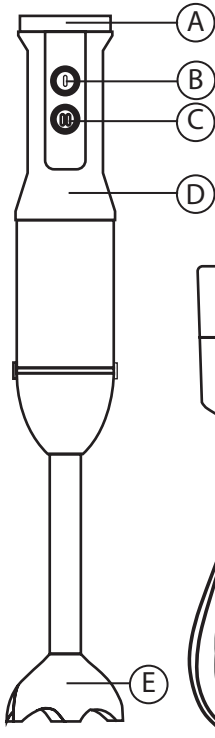
- Bewaar deze handleiding, het garantiebewijs, het aankoopbewijs en, indien mogelijk, de binnenverpakking.
- Het apparaat is alleen bedoeld voor privé en niet voor commercieel gebruik.
- Trek altijd de stekker uit het stopcontact wanneer het apparaat niet in gebruik is, bij het bevestigen van accessoires, bij het schoonmaken van het apparaat of bij een storing. Schakel het apparaat vooraf uit en trek aan de stekker, niet aan de kabel.
- Om kinderen te beschermen tegen de gevaren van elektrische apparaten, mag u ze nooit zonder toezicht in de buurt van het apparaat achterlaten. Kies een locatie voor uw apparaat waar kinderen geen toegang hebben tot het apparaat. Zorg ervoor dat de kabel niet naar beneden hangt.
- Dit apparaat mag niet worden gebruikt door mensen (inclusief kinderen) met verminderde fysieke, zintuiglijke of mentale vermogens of gebrek aan ervaring en kennis. Kinderen moeten worden geleerd om uit de buurt van dit apparaat te blijven en ermee te spelen.
- Controleer het apparaat en de kabel regelmatig op beschadigingen. In geval van schade, van welke aard dan ook, mag het apparaat niet worden gebruikt.
- Repareer het apparaat niet zelf, neem contact op met een geautoriseerde deskundige.
- Als het netsnoer beschadigd is, moet het worden vervangen door de fabrikant, zijn servicevertegenwoordiger of gelijkaardige gekwalificeerde personen om gevaar te voorkomen.
- Om veiligheidsredenen mag een gebroken of beschadigd snoer alleen worden vervangen door een gelijkwaardig snoer van de fabrikant, onze klantenservice of een vergelijkbaar gekwalificeerd persoon.

- Houd het apparaat en de kabel uit de buurt van hitte, direct zonlicht, vocht, scherpe randen, enz.
- Gebruik het apparaat nooit zonder toezicht. Schakel het apparaat uit wanneer het niet in gebruik is, ook al is het maar voor even.
- Gebruik alleen originele accessoires.
- Gebruik het apparaat niet buitenshuis.
- Het apparaat mag in geen geval worden ondergedompeld in of in contact komen met water of andere vloeistoffen. Gebruik het apparaat niet met natte of vochtige handen.
- Als het apparaat vochtig of nat wordt, trek dan direct de stekker uit het stopcontact. Reik niet in het water.
- Gebruik het apparaat alleen voor het beoogde doel.
- Raak tijdens het gebruik geen bewegende delen van het apparaat aan.
- Gebruik het apparaat niet op lichaamsdelen van mensen of dieren.
- Bij verkeerd gebruik, verkeerde behandeling of foutieve reparaties wordt geen aansprakelijkheid aanvaard voor eventuele schade. In dergelijke gevallen zijn ook garantiediensten uitgesloten.

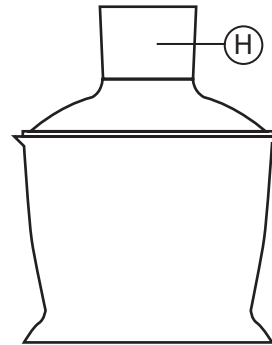
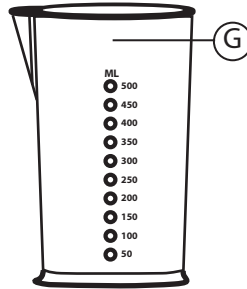
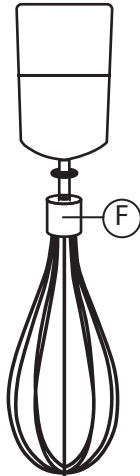
SPECIALE VEILIGHEIDSINSTRUCTIES VOOR DIT APPARAAT

- De messen zijn erg scherp. Wees voorzichtig en vermijd direct contact met de snijkanten van de messen.
- Dompel het apparaat niet onder in vloeistof via het aansluitpunt van de accessoire-motoreenheid.
- Laat warm voedsel afkoelen tot 80°C of minder voordat u het verwerkt.
- Om letsel te voorkomen, moeten handen, haar, kleding of andere voorwerpen uit de buurt van de messen worden gehouden tijdens het gebruik. Vermijd bovendien contact met de roterende inzetstukken, zoals hierboven vermeld.
- Wees bijzonder voorzichtig bij het hanteren van de messen, bij het monteren en demonteren, en bij het reinigen en legen van de containers.
- Gebruik het apparaat niet met voedsel dat botten of pitten bevat.

ONDERDEEL BESCHRIJVING



- A - Snelheidsregelaar (werkt alleen in combinatie met niveau I)
- B - Startknop (Niveau I - lage snelheid)
- C - Turbo-knop (niveau II - hoge snelheid)
- D - Motoreenheid met roestvrijstalen behuizing
- E - Roestvrijstalen staafmixer
- F - Garde
- G - Maatbeker
- H - Universele papierenvernietiger



GEBRUIKSAANWIJZING

Voor gebruik:

- Zorg ervoor dat alle verpakking van het product is verwijderd.
- Voordat u het product voor de eerste keer gebruikt, reinigt u de onderdelen die in contact komen met voedsel zoals beschreven in het hoofdstuk "Reiniging en onderhoud".
- Bereid het apparaat voor volgens de gewenste functie.

Gebruik:

- Wikkel de kabel volledig af voordat u hem aansluit.
- Monteer de accessoires volgens de instructies.
- Sluit het apparaat aan op het lichtnet.
- Zet het apparaat aan met de startknop op de gewenste snelheid.
- Voeg het voedsel toe dat u wilt verwerken.

Wanneer u stopt met het gebruik van het apparaat:

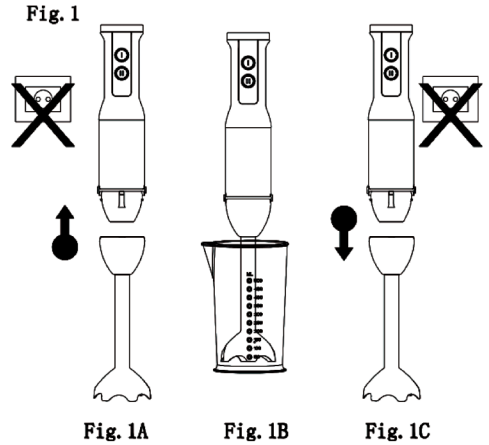
- Stop het apparaat door de startknop los te laten.
- Koppel het apparaat los van het elektriciteitsnet.
- Demonteer eventueel gebruikte accessoires volgens de instructies.
- Maak het apparaat schoon.

FUNCTIES

Blender (afb. 1):

Dit accessoire wordt gebruikt om sauzen, soepen, mayonaise, milkshakes, babyvoeding enz.

- Bevestig de blender aan de behuizing van het apparaat door deze in de richting van de pijl te plaatsen (Fig. 1 A).
- Giet het voedsel in de maatbeker en start het mengen door op de startknop te drukken. (Fig. 1B)
- Verwijder de staafmixer door hem in de tegenovergestelde richting van de pijl te draaien en eruit te trekken om hem schoon te maken. (Fig. 1C)
- Gebruik het apparaat met de staafmixer niet langer dan 1 minuut per keer en zorg altijd voor een rustperiode van minimaal 1 minuut tussen de cycli.



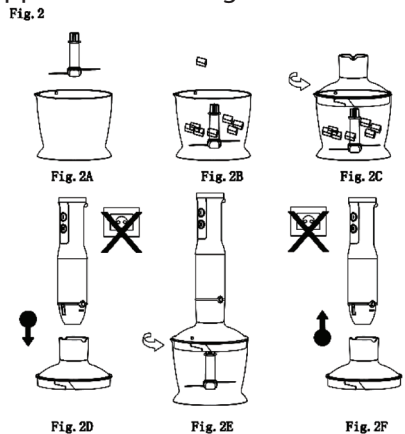
Universele papiervernietiger (Fig. 2):

Dit accessoire wordt gebruikt voor het hakken van groenten of vlees, enz.

- Verwijder de staaf van de blender door de twee knoppen aan de onderkant van de motoreenheid (tegenover elkaar) tegelijkertijd in te drukken en trek de staaf eraf om hem schoon te maken.
- Plaats de motorunit op het deksel door deze in de richting van de pijl te draaien (Fig. 2 D).

Let op: Zet het apparaat pas aan als het hele apparaat correct is gemonteerd en volledig is aangesloten (Fig. 2 E).

- Stop het apparaat wanneer het voedsel de gewenste consistentie heeft bereikt.
- Maak het apparaat los en verwijder het van het deksel (Fig. 2 F).
- Gebruik het apparaat met de universele hakmolen niet langer dan 1 minuut per keer en zorg altijd voor een rustperiode van minimaal 1 minuten tussen de cycli.



Garde (afb. 3):

Dit accessoire wordt gebruikt om zowel room als eiwitten op te kloppen.

- Bevestig de opzetadapter voor de garde (Afb. 3 A) aan de behuizing van het apparaat door deze op de motoreenheid aan te sluiten.
- Doe het voedsel in een geschikte bak en schakel het apparaat in.
- Verwijder het gardeaccessoire en maak de bevestigingsadapter los (Fig. 3 C).
- Opmerking 1: Werk niet op hoge snelheid met dit accessoire bevestigd, omdat hierdoor de garde zou kunnen breken (gedraaide draden).
- Opmerking 2: Om de garde los te maken van de adapterbeugel, trekt u aan de ring van de garde.
- Gebruik het apparaat niet langer dan 1 minuut per keer met een garde en zorg altijd voor een rustperiode van minimaal 1 minuten tussen de cycli.

Fig. 3

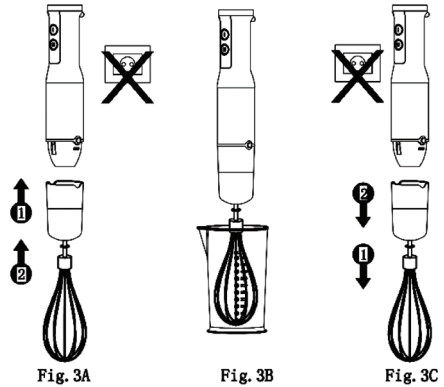


Fig. 3A

Fig. 3B

Fig. 3C

SCHOONMAAK EN ONDERHOUD

Algemeen:

- Koppel het apparaat los van het elektriciteitsnet voordat u begint met schoonmaken.
- Het wordt aanbevolen om het apparaat regelmatig te reinigen om de levensduur te verlengen en een hygiënische werking te garanderen.
- Gebruik geen oplosmiddelen, producten met een zure of basische pH zoals bleekmiddel en schuurmiddelen om het apparaat schoon te maken.
- Om de gereinigde onderdelen te drogen, plaatst u ze op een plaats waar het water gemakkelijk kan weglopen en zich niet ophoopt.
- Droog na het wassen alle onderdelen af voordat u ze in elkaar zet en opbergt.

Motoreenheid:

- Reinig de motorunit met een vochtige doek, een paar druppels afwasmiddel en droog hem daarna af.
- Dompel de motorunit niet onder in water of een andere vloeistof en houd hem niet onder een lopende kraan.

Garde en deksel van de universele hakmolen:

- Deze onderdelen kunnen onder stromend water worden gereinigd
- Maatbeker, staafmixer, mes & container van de universele hakmolen:

LEBEN
LANG



1000W 220-240V 50~60Hz

Designed and engineered by LEBENLANG

LEBENLANG GmbH
Armand-Peugeot-Straße 1D
51149 Köln/Germany